

- Antiqu Grand? -

GRAND HOUSE ALGARVE



VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO

BEM-VINDO AO
EDIFÍCIO MAIS ANTIGO
DE VRSA

WELCOME TO THE
OLDERST BUILDING
OF VRSA

GRAND CAFÉ

--- REAVIVAR UM ÍCONE / REVIVING AN ICON ---



EMENTA / MENU

GRAND CAFÉ - VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO - EAST ALGARVE

BOLOS / CAKES



Bolos e pastelaria acabados de fazer todos os dias. Por favor, informe-se junto do nosso empregado de mesa.

Freshly baked cakes and pastries every day. Please inquire with our waiter.

para a próxima visita

GRAND SALON

for your next visit

Uma viagem gastronómica pela cultura portuguesa num ambiente semelhante a um Gentleman's Club espera por si no Grand Salon, a 50 metros na avenida. Situado no Grand House.

A culinary journey through Portuguese culture in a Gentleman's Club alike ambience awaits you at the Grand Salon, 50 meters along the avenue. Located in the Grand House.



**reservas
reservations**
T +351 281 530 290

www.grandhousealgarve.com

GRAND DELIGHTS

das 15h30 às 18h / from 3.30 pm to 6 pm

CROISSANT DE SALMÃO FUMADO
SMOKED SALMON CROISSANT
com abacate, queijo creme de limão, salada de rúcula, cebola, ovo
with avocado, lemon cream cheese, rocket salad, onion, egg
- €14 -

TOSTA DE FRANGO E PÊSSEGO
CHICKEN PEACH TOAST
com coentros / with coriander
- €12 -

SANDES ABERTA DE ABACATE E PATA NEGRA
OPEN AVOCADO AND CURED HAM "PATA NEGRA" SANDWICH
- €12 -

SALADA DE QUINOA E BETERRABA
QUINOA BEETROOT SALAD
- €12 -

PRATO GRAND MEZZE
GRAND MEZZE PLATTER
Húmus, Azeitonas, Tomate cereja, Lula ou Mexilhão de Ramirez marinado com alho, Paté de Ramirez, Presunto, Pão crocante
Hummus, Olives, Cherry tomatoes, Ramirez Marinated Squid or Mussels with garlic, Ramirez paté, Cured Ham, Crisp bread
- €18 -



das 18h às 22h / from 6 pm to 10 pm

BRUSCETTA
filete de cavala com mostarda
mackerel filet in mustard sauce
- €10.5 -

PRATO GRAND MEZZE
GRAND MEZZE PLATTER
Húmus, Azeitonas, Tomate cereja, Lula ou Mexilhão de Ramirez marinado com alho, Paté de Ramirez, Presunto, Pão crocante
Hummus, Olives, Cherry tomatoes, Ramirez Marinated Squid or Mussels with garlic, Ramirez paté, Cured Ham, Crisp bread
- €18 -

BARRIGA DE ATUM FUMADO
SMOKED TUNA BELLY
amêndoas, lima, coentros
almonds, lime, coriander
- €9 -

SALADA DE REQUEIJÃO E TOMATE
FRESH CHEESE TOMATO SALAD
com figos / with figs
- €9 -

SANDES ABERTA DE ABACATE E PATA NEGRA
OPEN AVOCADO AND CURED HAM "PATA NEGRA" SANDWICH
- €12 -

"BERTH" BURGER
Hambúrguer de sardinha trufado
truffled Sardine Burger
- €12 -

RAMIREZ TRIO
- €18 -

GASPACHO
com lombo de atum marinado
with marinated tuna loin
- €9.5 -

BEBIDAS / DRINKS

GRAND CAFÉ - VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO - EAST ALGARVE

SUMOS NATURAIS E REFRIGERANTES NATURAL JUICES AND SOFT DRINKS

Limonada de Lima/Limão
Lime/Lemon Lemonade | € 5

Água de coco natural com sumo de abacaxi
Natural coconut water with pineapple juice
LATA / TIN | 320ML | € 5

Água de coco natural com sumo de melancia
Natural coconut water with watermelon juice,
LATA / TIN | 320ML | € 5

Sumos naturais - Laranja & Sumo do Dia
Natural juices - Orange & Juice of the Day
| € 5

KOMBUCHA | € 5

Coca Cola | € 3.5
Coca cola zero | € 3.5
Sprite | € 3.5
Fanta | € 3.5
**Fever tree Ginger Ale /
Ginger Beer / Tónica** | € 3.5

Água Vitalis 0,375ml | € 3
Água Pedras 0,200ml | € 2.5
Água Castelo 0,200ml | € 3

VINHO / WINE BRANCO & TINTO / WHITE & RED

Copo / Garrafa / Glass / Bottle | € 5 / € 25
Gin Algarvio - Black Pig Vicentino | € 14
Aguardente Velha 12 anos | € 16
Cardhu | € 18
Porto Branco & Ruby | € 10
Amarguinha | € 10
Ginja | € 10

CERVEJA / BEER

Super bock | € 4
Super bock Stout | € 3.5
Super Bock % | € 3.25
Sierra Nevada | € 5



GRAND CAFÉ COFFEE SPECIALITIES

**CAFÉS DE ORIGEM BRAZIL / ETHIOPIA / COLOMBIA
GRAND HOUSE BLEND - TORRADO DIARIAMENTE
COFFEE OF ORIGIN BRAZIL / ETHIOPIA / COLOMBIA
GRAND HOUSE BLEND - ROASTED DAILY**

French press | € 5
Iced coffee | € 6
Café de balão / Syphon coffee | € 5

Café | € 3.25
Café descafeinado / Decaf coffee | € 3.25
Café duplo / Double | € 4
Americano | € 3.5
Galão / Coffee with milk | € 5
Latte | € 5
Matcha Latte | € 6
Capuccino | € 4.5
Moccachino | € 4.5

**Junte ao seu café Leite fresco ou por 0,50€
Bebida de Amêndoa, Bebida de Coco, Leite sem Lactose,
Bebida de soya, Bebida de Aveia**
Add fresh milk or for €0.50 Almond drink, Coconut drink,
Lactose-free milk, Soya drink, Oat drink to your coffee

**LEVA PARA CASA O SEU CAFÉ PREFERIDO
TORRADO AO MOMENTO
TAKE HOME YOUR FAVOURITE COFFEE FRESHLY ROASTED**

GRAND HOUSE BLEND
Etiopia | 250GR | € 14
Colombia | 250GR | € 14
Brasil | 250GR | € 14

CHÁS / TEAS COMPANIA PORTUGUEZA DO CHÁ

**Chá verde dos Açores /
Green tea from the Azores** | € 4.5
Rooibos | € 4.5
Tisanas | € 4.5

A ALFÂNDEGA

GRAND CAFÉ - VILA REAL DE SANTO ANTÓNIO - EAST ALGARVE



— SOBRE — A ALFÂNDEGA ABOUT THE BUILDING

O Edifício da Alfândega foi o primeiro a ser terminado durante a construção de Vila Real de Santo António, junto aos antigos edifícios das Sociedades de Pesca, divide a cidade em duas metades simétricas, rematando o conjunto com duas torres que serviam para vigiar a Vila. A tributação das transacções com Espanha, evitando o contrabando, foi a principal razão para a sua construção.

Construída para marcar uma linha definitiva entre os dois reinos (Portugal e Castela), ou seja, uma linha fronteira.

The Alfândega (Customs House) was the first building to be completed during the construction of Vila Real de Santo António. The primary purpose of its construction was to enable the taxation of transactions with Spain and to prevent smuggling. It was flanked by twelve fishing societies, effectively dividing the city into two symmetrical halves.

The Customs House was strategically built to establish a definitive border line between the two kingdoms of Portugal and Spain. Essentially, it marked a clear boundary between the territories of the two nations.

∞ PORQUÊ ∞ PEIXE ENLATADO?

Quando Sebastian Ramirez abriu a primeira fábrica do país para a produção de juta e conservas de peixe, em 1853, colocou Vila Real de Santo António no mapa como o centro português da indústria conserveira. Ramirez não só lançou as bases para a indústria portuguesa de conservas, como também para a hotelaria do país, ao criar uma das suas jóias mais maravilhosas – o hotel Guadiana. Inaugurado em 1926, marcou o início do turismo no Algarve. Quase 100 anos depois, o hotel, agora denominado Grand House, recebe os seus hóspedes com um novo glamour. O Grand Café faz parte da Grand Família.

A Grand House decidiu homenagear a singularidade do mar português e a história da conserveira, oferecendo pratos seleccionados à base de conservas de peixe e marisco da Ramirez.



∞ WHY CANNED FISH? ∞

When Sebastian Ramirez opened the country's first factory for the production of jute and canned fish in 1853, he put Vila Real de Santo António on the map as the Portuguese centre of the canning industry. Ramirez not only laid the foundation for the Portuguese canned food industry, but also for the country's hotel business by creating one of its most wonderful gems - the hotel Guadiana. Opened in 1926, it marked the beginning of tourism in the Algarve. Almost 100 years later, the hotel, now called Grand House, welcomes its guest in new glamour. The Grand Café is part of the Grand Family.

The Grand House has decided to honour the uniqueness of the Portuguese sea and the towns canning history by offering selected dishes using canned fish and seafood from Ramirez.